

تطبيقات 4

تُرسل محاولات الطالب بعد حلّ هذه التطبيقات عبر البريد الإلكتروني للأستاذ:

malik-djouadi@univ-eloued.dz

أو عبر البريد الثاني له: (malikdjouadi@gmail.com)

ليس شرطاً حلّ جميع التطبيقات المقترحة في هذه السلسلة أو في غيرها، بل هي للاستفادة،
والطالب يسعى لحلّ ما تيسّر منها، من باب المراجعة والاستفادة.

التمرين 1: صنّف في الجدول المصطلحات أدناه:

الترجمة	التعريب	التركيب		النحت	المجاز	الاشتقاق		
		نوع تركيبه	المصطلح			صيغته	دلالة صيغته	المصطلح

اللاوعي ، لسانيات النص ، البطنقديات ، رادار ، ثغاء ، هيئة الأمم المتحدة ، تفلسفٌ، مبرة،
مجلس الكونغرس، النحو .

التمرين 2:

اذكر 5 كلمات من اقتراحك ليست مصطلحات بل هي كلمات عامّة. أوضح السبب في ذلك لكل
كلمة على حدة.

التمرين 3: أجب بإحدى الكلمتين (صحيح/ خاطئ) مع شرح الصحيح وتصويب الخاطئ:

- يقوم المصطلح على أحادية الرمز والمفهوم والمجال العلمي.
- يعتني مكتب تنسيق التعريب بوضع المفاهيم وضبطها.
- تحرص الجامعات العربية على تكوين جيد للمصطلحيين النظريين.
- تعاني البلدان العربية عجزاً مُصطلحياً من أبرز أسبابه العجز البشري.

- ترتبط المصطلحية بالاقتصاد ارتباطاً وثيقاً .